

**RAIFFEISEN**

2022

Rapporto di gestione  
Banca Raiffeisen  
Morbio-Vacallo

# Sommario

Premessa	3
Esercizio 2022	4
Relazione dell'Ufficio di revisione	6
Bilancio	8
Conto economico	9
Prospetto delle variazioni del capitale proprio	10
Cifre chiave	11
Allegato al conto annuale	12
Informazioni sul bilancio	19
Informazioni sulle operazioni fuori bilancio e sul conto economico	25

# Premessa

## Stimate socie, stimati soci,

la Banca Raiffeisen Morbio-Vacallo si lascia alle spalle un esercizio positivo. La costante crescita dell'attività principale è proseguita. L'utile di esercizio è pari a CHF 0,40 milioni ed è quindi leggermente superiore a quello dell'esercizio precedente.

Grazie alla grande fiducia dei nostri clienti, abbiamo ulteriormente rafforzato il nostro solido posizionamento negli affari con la clientela. Nell'esercizio in rassegna, i depositi della clientela sono aumentati del 26,67 per cento a CHF 548,2 milioni. Al contempo, il volume ipotecario è cresciuto da CHF 396,1 milioni a CHF 425,3 milioni (+7,4 per cento). Nell'esercizio in rassegna i ricavi netti sono di nuovo aumentati rispetto a quelli dello scorso anno. I costi sono a loro volta leggermente cresciuti. Questo andamento, e la stabile situazione di rischio, hanno consentito alla nostra Banca Raiffeisen di conseguire un risultato d'esercizio di CHF 2,96 milioni (esercizio precedente: CHF 2,63 milioni). Trovate tutte le informazioni e le cifre relative all'esercizio 2022 della Banca Raiffeisen Morbio-Vacallo nel presente rapporto di gestione.

Anche la Banca Raiffeisen Morbio-Vacallo, come tutte le 220 Banche Raiffeisen in Svizzera, è organizzata in forma cooperativa e vanta quindi un forte legame con la regione. Per essere in futuro ancora più vicina alla propria clientela, Raiffeisen investe nell'ampliamento e nell'interazione ottimale dei canali fisici e digitali. In tal senso puntiamo ad offrire ai nostri clienti una consulenza globale, competente e orientata alle soluzioni.

Quale Banca cooperativa, siamo particolarmente chiamati ad operare in modo sostenibile. Da oltre 20 anni, offriamo fondi nel settore previdenza e investimenti che investono in progetti sostenibili. Nel frattempo, circa il 94 per cento del volume dei nostri fondi è investito in questo modo.

Anche in futuro, intendiamo investire in attività responsabili, creando plusvalore. Ne beneficiano soci, clienti, aziende locali, associazioni e istituzioni di pubblica utilità. La Banca Raiffeisen Morbio-Vacallo si impegna, ad esempio, nel suo raggio di attività, con donazioni o sponsorizzazioni. I nostri soci hanno anche l'opportunità di assicurarsi interessanti vantaggi. Inoltre, le quote vengono remunerate a condizioni speciali.

In qualità di soci siete comproprietari della Banca Raiffeisen Morbio-Vacallo e partecipate in modo attivo a darle forma. Contribuite, in tal modo, al radicamento locale della nostra Banca. Siamo lieti che facciate parte di questa comunità e vi ringraziamo vivamente per la vostra fiducia e fedeltà.

Cordiali saluti.  
Banca Raiffeisen Morbio-Vacallo

**Francesco Catenazzi**  
Presidente del Consiglio  
di amministrazione

**Marco Bernasconi**  
Presidente  
della Direzione

# Andamento positivo e stabilità: ottimo risultato di esercizio

**La Banca Raiffeisen Morbio-Vacallo ha chiuso il 2022 con un ottimo risultato. La costante crescita del core business è proseguita. I crediti ipotecari sono aumentati a CHF 425,3 milioni. La Banca ha incrementato leggermente anche le attività di previdenza e d'investimento. Con un utile di esercizio di CHF 0,40 milioni, ha superato quello dell'anno precedente del 14,3 per cento.**

Nell'esercizio in rassegna la Banca Raiffeisen Morbio-Vacallo ha realizzato un ottimo risultato. Grazie alla grande fiducia dei suoi clienti, ha ulteriormente rafforzato il suo forte posizionamento negli affari con la clientela. I crediti ipotecari sono aumentati di CHF 29,1 milioni (+7,4 per cento). La crescita dei depositi della clientela è stata di CHF 115,4 milioni (+26,67 per cento). Al 31 dicembre 2022, la consistenza dei depositi titoli ammontava a CHF 180,3 milioni (esercizio precedente: CHF 218,3 milioni).

## Andamento soddisfacente dei ricavi

I ricavi hanno registrato un andamento positivo. Il risultato netto da operazioni su interessi è aumentato di CHF 0,73 milioni (+17,7 per cento) a CHF 4,90 milioni. Particolarmente sollecitate sono state le operazioni indifferenti a causa dell'instabilità dei mercati. Il risultato da operazioni su commissione e da prestazioni di servizio è diminuito di CHF -0,37 milioni (-15,1 per cento) attestandosi a CHF 2,06 milioni. Malgrado la volatilità del contesto di mercato, il risultato da attività di negoziazione, pari a CHF 0,71 milioni, è stato leggermente superiore a quello dell'esercizio precedente (esercizio precedente: CHF 0,66 milioni). I ricavi netti sono aumentati complessivamente di CHF 0,42 milioni (+5,7 per cento) attestandosi a CHF 7,75 milioni.

**I ricavi netti sono aumentati grazie al successo delle attività operative.**

A fine anno, la Banca Raiffeisen Morbio-Vacallo impiegava 19 collaboratori (+1 persona rispetto all'anno precedente). Dall'altro lato, la Banca ha investito nell'ampliamento della vicinanza alla clientela fisica e digitale. I costi per il personale sono pertanto aumentati di CHF 0,04 milioni (+1,2 per cento) e gli altri costi d'esercizio di CHF 0,09 milioni (+6,8 per cento). Questa crescita dei costi ha comportato un lieve aumento del rapporto costi/ricavi rispetto allo stesso periodo dell'esercizio precedente dal 56,6 per cento al 56,8 per cento: un buon dato per una Banca retail delle dimensioni della Banca Raiffeisen Morbio-Vacallo.

Gli ammortamenti previsti su immobilizzazioni materiali si sono elevati a CHF 0,30 milioni (esercizio precedente: CHF 0,43 milioni). Nonostante il moderato aumento dei costi (+3,0 per cento), il risultato d'esercizio è ammontato a CHF 2,96 milioni (esercizio precedente: CHF 2,63 milioni).

### **Crescita nelle operazioni di bilancio**

Il volume d'affari della Banca Raiffeisen Morbio-Vacallo cresce costantemente. I depositi della clientela sono aumentati di CHF 115,4 milioni (+26,67 per cento) attestandosi a CHF 548,2 milioni. Anche il volume ipotecario è cresciuto e a fine anno si elevava a CHF 425,3 milioni (CHF +29,1 milioni). Ciò corrisponde a un incremento del 7,4 per cento. Gli altri crediti nei confronti della clientela sono leggermente aumentati da CHF 23,1 milioni a CHF 24,9 milioni (+7,9 per cento). In questa voce di bilancio sono inclusi anche i crediti COVID-19 ad aziende locali, versati durante l'esercizio 2020, nell'ambito del Programma di garanzia della Confederazione. Nel frattempo, tali crediti COVID-19 sono stati in parte rimborsati in base agli ammortamenti concordati.

**La base di capitale proprio è stata ulteriormente rafforzata con l'utile d'esercizio conseguito.**

### **Ben posizionata per il futuro**

La situazione del capitale della Banca Raiffeisen Morbio-Vacallo è estremamente stabile e soddisfacente. Con un utile di esercizio 2022 pari a CHF 0,40 milioni (esercizio precedente: CHF 0,35 milioni, +14,3 per cento) rafforza nuovamente la sua base di capitale proprio. La Banca Raiffeisen Morbio-Vacallo è quindi ben posizionata e pronta ad affrontare gli anni a venire.

Alla luce delle incertezze geopolitiche, dell'inflazione persistentemente elevata e del crescente rischio di recessione, il contesto di mercato rimane impegnativo. Per l'esercizio 2023, la Banca Raiffeisen Morbio-Vacallo prevede un solido andamento degli affari.



Ernst & Young SA  
Aeschengraben 27  
Casella postale  
CH-4002 Basilea

Telefono: +41 58 286 86 86  
Telefax: +41 58 286 86 00  
www.ey.com/ch

Ai soci della Banca Raiffeisen Morbio-Vacallo società  
cooperativa, Morbio Inferiore

Basilea, 16 marzo 2023

## Relazione dell'ufficio di revisione

### Relazione dell'Ufficio di revisione sul conto annuale



#### Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto annuale della Banca Raiffeisen Morbio-Vacallo (la società), costituito dal bilancio al 31 dicembre 2022, dal conto economico e dal prospetto delle variazioni del capitale proprio per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati.

A nostro giudizio, il conto annuale (pagine da 8–10 e 12–26) è conforme alla legge svizzera e allo statuto.



#### Elementi alla base del giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte al paragrafo «Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto alla società, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.



#### Altre informazioni

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile delle altre informazioni. Le altre informazioni comprendono tutte le informazioni riportate nella relazione sulla gestione, ad eccezione del conto annuale e della nostra relativa relazione.

Il nostro giudizio sul conto annuale non si estende alle altre informazioni e non esprimiamo alcuna forma di conclusione di revisione a riguardo.

Nell'ambito della nostra revisione contabile, è nostra responsabilità leggere le altre informazioni e, nel farlo, valutare se sussistano delle incoerenze significative rispetto al conto annuale o a quanto da noi appreso durante la revisione contabile, o se le altre informazioni sembrano contenere in altro modo delle anomalie significative.

Qualora, sulla base del lavoro da noi svolto, dovessimo giungere alla conclusione che vi è un'anomalia significativa nelle altre informazioni, siamo tenuti a comunicarlo. Non abbiamo alcuna osservazione da formulare a tale riguardo.



### **Responsabilità del Consiglio d'amministrazione per il conto annuale**

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle regole contabili applicabili alle banche, alle disposizioni legali e allo statuto, nonché per i controlli interni da esso ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto annuale, il Consiglio d'amministrazione è responsabile per la valutazione della capacità della società di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che il Consiglio d'amministrazione intenda liquidare la società o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.



### **Responsabilità dell'ufficio di revisione per la revisione del conto annuale**

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto annuale nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto annuale.

Una descrizione più dettagliata delle nostre responsabilità per la revisione del conto annuale è disponibile sul sito web di EXPERTSuisse: <http://expertsuisse.ch/it/revisione-relazione-di-revisione>. Tale descrizione costituisce parte integrante della nostra relazione.

## **Relazione su altre disposizioni di legge e regolamentari**



Conformemente all'art. 906 CO in relazione con l'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Confermiamo inoltre che la proposta d'impiego dell'utile di bilancio è conforme alla legge svizzera e allo statuto, e raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

Ernst & Young SA

Erico Bertoli  
Perito revisore abilitato  
Revisore responsable

Beatrice Gropelli  
Perito revisore abilitato

# Bilancio

al 31 dicembre 2022

	Esercizio precedente in CHF	Esercizio in rassegna in CHF	Variazione in CHF	Variazione in %	Allegato
<b>Attivi</b>					
Liquidità	3'578'958	4'263'020	684'061	19.1	
Crediti nei confronti di banche	116'343'388	208'698'535	92'355'148	79.4	
Crediti nei confronti della clientela	23'121'898	24'942'921	1'821'023	7.9	1/5
Crediti ipotecari	396'146'561	425'288'269	29'141'708	7.4	1/5
Attività di negoziazione	2'436	1'475	-961	-39.4	2
Ratei e risconti	400'046	570'101	170'054	42.5	
Partecipazioni	4'919'814	4'932'876	13'062	0.3	
Immobilizzazioni materiali	6'202'958	5'938'806	-264'152	-4.3	
Altri attivi	937	3'481	2'544	271.4	4
<b>Totale attivi</b>	<b>550'716'995</b>	<b>674'639'482</b>	<b>123'922'487</b>	<b>22.5</b>	
<b>Passivi</b>					
Impegni nei confronti di banche	29'503'512	26'009'039	-3'494'473	-11.8	
Impegni risultanti da depositi della clientela	432'751'976	548'155'107	115'403'131	26.7	
Obbligazioni di cassa	-	-	-	-	
Mutui presso centrali d'emissione di ob. fondiarie e prestiti	37'400'000	46'700'000	9'300'000	24.9	
Ratei e risconti	1'215'555	1'234'029	18'474	1.5	
Altri passivi	86'034	113'304	27'270	31.7	4
Accantonamenti	36'850'298	39'138'319	2'288'021	6.2	7
Capitale sociale	463'000	470'000	7'000	1.5	8
Riserva legale da utili	12'096'615	12'419'684	323'069	2.7	
Utile d'esercizio	350'005	400'000	49'995	14.3	
<b>Totale capitale proprio</b>	<b>12'909'620</b>	<b>13'289'684</b>	<b>380'064</b>	<b>2.9</b>	
<b>Totale passivi</b>	<b>550'716'995</b>	<b>674'639'482</b>	<b>123'922'487</b>	<b>22.5</b>	
<b>Operazioni fuori bilancio</b>					
Impegni eventuali	1'170'811	924'422	-246'390	-21.0	1
Impegni irrevocabili	20'879'297	29'774'950	8'895'653	42.6	1
Impegni di pagamento e di versamento suppletivo	53'081'497	56'988'380	3'906'883	7.4	1

Tutti gli importi riportati sono arrotondati, per cui è possibile che le somme totali presentino differenze non significative.

# Conto economico

2022

	Esercizio precedente in CHF	Esercizio in rassegna in CHF	Variazione in CHF	Variazione in %	Allegato
Proventi da interessi e sconti	4'933'064	5'605'460	672'396	13.6	
Oneri per interessi	-426'167	-586'677	-160'510	37.7	
<b>Risultato lordo da operazioni su interessi</b>	<b>4'506'897</b>	<b>5'018'782</b>	<b>511'886</b>	<b>11.4</b>	
Variazioni di rettifiche di valore per rischi di perdita e perdite da operazioni su interessi	-346'300	-123'663	222'636	-64.3	
<b>Risultato netto da operazioni su interessi</b>	<b>4'160'597</b>	<b>4'895'119</b>	<b>734'522</b>	<b>17.7</b>	
Proventi da commissioni sulle attività di negoziazione titoli e d'investimento	2'030'356	1'474'673	-555'683	-27.4	
Proventi da commissioni su operazioni di credito	69'396	70'767	1'371	2.0	
Proventi da commissioni sulle altre prestazioni di servizio	733'125	934'366	201'242	27.5	
Oneri per commissioni	-410'547	-422'467	-11'921	2.9	
<b>Risultato da op. su commissione e da prestazioni di servizio</b>	<b>2'422'330</b>	<b>2'057'339</b>	<b>-364'991</b>	<b>-15.1</b>	
<b>Risultato da attività di negoziazione</b>	<b>655'060</b>	<b>705'200</b>	<b>50'139</b>	<b>7.7</b>	<b>11</b>
Proventi da partecipazioni	74'788	74'788	-	-	
Risultato da immobili	7'454	6'567	-887	-11.9	
Altri proventi ordinari	13'051	12'429	-622	-4.8	
Altri oneri ordinari	-8	-9	-1	15.3	
<b>Altri risultati ordinari</b>	<b>95'286</b>	<b>93'775</b>	<b>-1'510</b>	<b>-1.6</b>	
<b>Ricavi netti</b>	<b>7'333'273</b>	<b>7'751'433</b>	<b>418'160</b>	<b>5.7</b>	
Costi per il personale	-2'962'982	-2'998'777	-35'795	1.2	13
Altri costi d'esercizio	-1'381'410	-1'474'824	-93'414	6.8	14
<b>Costi d'esercizio</b>	<b>-4'344'392</b>	<b>-4'473'600</b>	<b>-129'208</b>	<b>3.0</b>	
Rettifiche di valore su partecipazioni nonché ammortamenti su immobilizzazioni materiali e valori immateriali	-431'879	-302'954	128'925	-29.9	
Variazioni di accantonamenti e altre rettifiche di valore nonché perdite	69'920	-12'449	-82'368	-117.8	
<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>2'626'922</b>	<b>2'962'431</b>	<b>335'509</b>	<b>12.8</b>	
Ricavi straordinari	-	-	-	-	16
Costi straordinari	-1'790'774	-2'275'618	-484'844	27.1	16
Variazioni di riserve per rischi bancari generali	-	-	-	-	
Imposte	-486'143	-286'813	199'330	-41.0	15
<b>Utile d'esercizio</b>	<b>350'005</b>	<b>400'000</b>	<b>49'995</b>	<b>14.3</b>	
<b>Proposta d'impiego dell'utile</b>					
Assegnazione alla riserva legale da utili	323'069	372'564	49'496	15.3	
Remunerazione del capitale delle quote sociali	26'936	27'435	499	1.9	
<b>Totale dell'impiego dell'utile (utile di bilancio)</b>	<b>350'005</b>	<b>400'000</b>	<b>49'995</b>	<b>14.3</b>	

# Prospetto delle variazioni del capitale proprio

2022

	Capitale sociale in CHF	Riserva legale da utili* in CHF	Riserve per rischi bancari generali in CHF	Utile d'esercizio in CHF	Totale in CHF
<b>Capitale proprio all'inizio del periodo di riferimento</b>	<b>463'000</b>	<b>12'096'615</b>	<b>-</b>	<b>350'005</b>	<b>12'909'620</b>
Aumento/Diminuzione di capitale	7'000				7'000
Assegnazione alla riserva legale da utili		323'069		-323'069	-
Assegnazioni/prelievi dalle riserve per rischi bancari generali			-		-
Remunerazione del capitale sociale				-26'936	-26'936
Utile d'esercizio				400'000	400'000
<b>Capitale proprio alla fine del periodo di riferimento</b>	<b>470'000</b>	<b>12'419'684</b>	<b>-</b>	<b>400'000</b>	<b>13'289'684</b>

\* La riserva legale da utili non è distribuibile.

Oltre al capitale proprio indicato sopra, negli accantonamenti alla voce «Altri accantonamenti» (cfr. allegato 7) sono incluse riserve latenti libere per CHF 39'090'846 (esercizio precedente CHF 36'815'228), delle quali CHF 30'275'084 sono tassate (esercizio precedente CHF 29'763'203).

# Cifre chiave

al 31 dicembre 2022

	Esercizio precedente in CHF	Esercizio in rassegna in CHF	Variazione in %
<b>Dati del bilancio</b>			
Somma del bilancio	550'716'995	674'639'482	+22.5
Prestiti alla clientela <sup>1</sup>	419'268'459	450'231'190	+7.4
di cui crediti ipotecari	396'146'561	425'288'269	+7.4
Depositi della clientela	432'751'976	548'155'107	+26.7
Depositi della clientela in % dei prestiti alla clientela	103.2%	121.8%	
Totale capitale proprio	12'909'620	13'289'684	+2.9
<b>Dati del conto economico</b>			
Ricavi d'esercizio <sup>2</sup>	7'679'573	7'875'097	+2.6
di cui risultato lordo da operazioni su interessi	4'506'897	5'018'782	+11.4
Costi d'esercizio	4'344'392	4'473'600	+3.0
Risultato d'esercizio	2'626'922	2'962'431	+12.8
Utile d'esercizio	350'005	400'000	+14.3
Cost Income Ratio (rapporto costi/ricavi) <sup>3</sup>	56.6%	56.8%	
<b>Operazioni di credito</b>			
Rettifiche di valore per rischi di perdita da crediti compromessi	455'000	496'911	+9.2
in % dei prestiti alla clientela	0.11%	0.11%	
Perdite su operazioni di credito	41	33	-18.4
in % dei prestiti alla clientela	0.00%	0.00%	
<b>Altre cifre chiave</b>			
Effettivo dei soci	2'315	2'350	+1.5
Volume dei depositi titoli	218'283'049	180'265'973	-17.4
Numero di collaboratori	18	19	+5.6
Numero di posti a tempo pieno	17.2	15.5	-9.9
Numero di agenzie (sede compresa)	2	2	-

<sup>1</sup> Oltre ai «Crediti ipotecari», i prestiti alla clientela includono anche i «Crediti nei confronti della clientela» al netto delle rettifiche di valore per rischi di perdita.

<sup>2</sup> Include le posizioni «Risultato lordo da operazioni su interessi», «Risultato da operazioni su commissione e da prestazioni di servizio», «Risultato da attività di negoziazione» e «Altri risultati ordinari».

<sup>3</sup> Costi d'esercizio in % dei ricavi d'esercizio.

# Allegato al conto annuale

**Con il conto annuale, la Banca Raiffeisen Morbio-Vacallo assolve il proprio obbligo di rendiconto dei risultati dell'esercizio 2022. Il presente allegato al conto annuale spiega in dettaglio su quale base sono stati ottenuti questi risultati e a quali principi ci orientiamo nel nostro lavoro.**

## Ragione sociale, forma giuridica e sede della Banca

La Banca Raiffeisen Morbio-Vacallo società cooperativa ha la propria sede a Morbio Inferiore. Al raggio di attività della Banca Raiffeisen appartengono i comuni di Morbio Inferiore, di Vacallo e la frazione di Sagno di Breggia. Oltre che nella sede principale di Morbio Inferiore, la consulenza personale ai nostri clienti viene garantita anche nell'agenzia di Vacallo. I distributori automatici nella sede di Morbio Inferiore e nell'agenzia di Vacallo offrono servizi 24 ore su 24. La competenza principale e la fonte primaria di reddito per la Banca Raiffeisen è rappresentata dalle operazioni su interessi, quindi dall'accettazione di fondi della clientela e dalla concessione di crediti, soprattutto nel settore ipotecario.

Alla fine del 2022, presso la Banca Raiffeisen erano impiegati 19 collaboratori. L'effettivo, al netto del lavoro a tempo parziale, corrisponde a 15,5 posti a tempo pieno.

## Integrazione nel Gruppo Raiffeisen

La Banca Raiffeisen è membro di Raiffeisen Svizzera, che funge da centro di servizi e da garante per tutti gli impegni dell'intero Gruppo. Conformemente allo statuto di Raiffeisen Svizzera, le Banche Raiffeisen devono assumersi una quota di CHF 1'000.– per ogni CHF 100'000.– del totale di bilancio. Le quote non ancora richieste da Raiffeisen Svizzera sono iscritte a bilancio come impegni di pagamento. Le Banche Raiffeisen sono tenute inoltre a effettuare dei versamenti supplementari fino al raggiungimento del totale dei fondi propri, costituiti dal capitale proprio dichiarato e dalle riserve tacite. Nell'eventualità di una sua uscita dal Gruppo Raiffeisen, ogni Banca Raiffeisen si è impegnata a versare un'indennità pari all'1,5% del totale di bilancio.

## Corporate governance

La Banca Raiffeisen si attiene in linea di principio alle direttive di corporate governance di SIX Swiss Exchange, non vincolanti per Raiffeisen, e allo Swiss Code of Best Practice for Corporate Governance di economiesuisse. Spiegazioni in merito sono presentate dettagliatamente nel rapporto di gestione del Gruppo Raiffeisen.

Ai sensi della Circolare 2017/1 dell'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA, il Consiglio di amministrazione deve essere composto almeno per un terzo da membri che soddisfano i criteri di indipendenza definiti alle cifre marginali 18 – 22. Tali membri non possono inoltre ricoprire altre funzioni in seno alla Banca Raiffeisen né avere con essa alcuna relazione commerciale che possa far sorgere un conflitto di interessi. Tutti i membri del Consiglio di amministrazione della Banca Raiffeisen soddisfano i criteri di indipendenza richiesti.

## Gestione dei rischi

### Principi della gestione dei rischi

L'assunzione controllata dei rischi e la loro gestione mirata rientrano tra le principali competenze della Banca Raiffeisen. L'obiettivo della gestione dei rischi è quello di garantire l'esistenza e il successo a lungo termine della Banca Raiffeisen e salvaguardarne la buona reputazione.

La politica dei rischi costituisce la base della gestione dei rischi, la quale poggia sullo statuto e sul Regolamento interno della Banca Raiffeisen oltre che sulle disposizioni legali in materia.

La politica dei rischi sostiene lo sviluppo stabile e a lungo termine della nostra redditività. La Banca Raiffeisen si assume i rischi con consapevolezza. Essi vengono gestiti sia a livello di impegno individuale che di portafoglio. Nelle operazioni commerciali, Raiffeisen persegue l'impegno costante di applicare i più rigorosi principi etici alle sue attività.

## Valutazione del rischio

Il Consiglio di amministrazione si occupa periodicamente dei principali rischi a cui la Banca Raiffeisen è esposta. Tali rischi vengono descritti di seguito. Il processo di valutazione tiene conto in particolare modo delle misure per la mitigazione dei rischi e dei controlli interni. Particolare attenzione viene prestata alla sorveglianza e alla valutazione continua dei rischi conformemente alla propensione al rischio stabilita annualmente dal Consiglio di amministrazione.

## Adempimento delle disposizioni in materia di fondi propri, di ripartizione dei rischi e di liquidità

In base alla decisione della FINMA, le singole Banche Raiffeisen sono dispensate dall'adempimento su base individuale delle disposizioni in materia di fondi propri, di ripartizione dei rischi e di liquidità. Queste disposizioni legali devono essere rispettate su base consolidata.

Gli obblighi d'informazione in materia di vigilanza su base consolidata secondo la Circolare FINMA 2016/1 sono a disposizione su [www.raiffeisen.ch/morbio-vacallo](http://www.raiffeisen.ch/morbio-vacallo) (Menu, Chi siamo, Cifre, Informativa al pubblico [terzo pilastro di Basilea III]).

## Rischio di credito

Per rischio di credito si intende il rischio che la Banca Raiffeisen possa subire delle perdite se i clienti non effettuano i pagamenti convenuti contrattualmente. I rischi di credito si presentano principalmente nei confronti di clienti privati e aziendali.

La politica di credito stabilita per iscritto funge da base per il processo di verifica del credito della Banca Raiffeisen nell'ambito della concessione di crediti. Al centro dell'esame del credito vi sono il merito e la capacità creditizia dei clienti nonché il valore effettivo delle garanzie. La concessione di crediti avviene prevalentemente a fronte di garanzie.

L'evoluzione della solvibilità, della capacità di credito e della conservazione di valore delle garanzie è sottoposta a un costante monitoraggio.

L'autorizzazione delle operazioni di credito si basa sul rischio. Per stabilire quale sia l'organo competente sono determinanti la solvibilità del beneficiario del credito, l'importo del credito e il tipo di garanzia. Per le operazioni con rischio superiore viene applicata una procedura di autorizzazione particolare. Per posizioni di credito particolarmente complesse le Banche Raiffeisen possono contare sul supporto degli specialisti di Raiffeisen Svizzera.

Il rischio di credito viene costantemente sorvegliato e regolarmente riferito, sia a livello di singolo credito sia a livello di portafoglio. Tra questi rientrano anche gli stress test trimestrali che danno indicazioni sulla solidità del portafoglio in condizioni quadro economiche estreme e avverse.

## Rischio di mercato

Il rischio di mercato rappresenta la possibile perdita che la Banca Raiffeisen può subire in seguito alle variazioni dei prezzi di mercato. La Banca Raiffeisen non effettua operazioni di borsa speculative e non detiene alcun portafoglio di negoziazione. Le posizioni proprie in titoli, divise, banconote e metalli preziosi vengono tenute soltanto se necessarie per le transazioni cliente correnti.

## Rischio di modifica dei tassi d'interesse

I rischi di modifica dei tassi d'interesse sussistono soprattutto nell'ambito delle transazioni cliente e risultano essenzialmente dalle diverse scadenze degli attivi e dei passivi del bilancio.

I rischi di modifica dei tassi d'interesse sono limitati all'interno della Banca e vengono gestiti attivamente. La Banca Raiffeisen esegue degli scenari di valore attuale e delle analisi dei proventi da interessi nell'ambito del rischio di fluttuazione dei tassi. La Direzione tiene conto dei risultati emersi da tali analisi per prendere le decisioni.

## Liquidità

La Banca Raiffeisen esegue le transazioni relative a liquidità e rifinanziamento con i dipartimenti Clientela aziendale e Treasury & Markets di Raiffeisen Svizzera, che garantisce l'accesso al mercato monetario e dei capitali per il Gruppo Raiffeisen. La Banca Raiffeisen gestisce liquidità e rifinanziamento secondo le direttive interne ed entro i limiti di Raiffeisen Svizzera.

## Rischi operativi

I rischi operativi sono i rischi di perdite imputabili all'inadeguatezza o a errori a livello di processi interni, collaboratori o sistemi nonché derivanti da eventi esterni. Questa definizione comprende pure i rischi giuridici e di compliance così come i rischi di sicurezza dell'informazione (incl. rischi cibernetici). Oltre alle perdite finanziarie, la Banca Raiffeisen considera anche gli effetti dei rischi operativi sulla reputazione e sul rispetto delle disposizioni rilevanti.

In occasione di un risk assessment annuale, i rischi operativi vengono identificati e quantificati dalla Banca Raiffeisen. La gestione di questi rischi comprende la definizione e l'attuazione di misure adeguate. A questo proposito la Banca Raiffeisen attribuisce un'importanza fondamentale al sistema di controllo interno. Il controllo dell'attuazione delle misure definite viene eseguito dalla Banca Raiffeisen stessa. Il Consiglio di amministrazione approva il profilo di rischio, la valutazione annuale dell'adeguatezza e dell'efficacia del sistema di controllo interno nonché le misure definite in tale ambito. L'attuazione delle misure definite è garantita dalla Banca Raiffeisen.

Al fine di prevenire rischi legali, la Banca Raiffeisen si avvale di contratti quadro standardizzati. In questo modo evita perdite finanziarie dovute ad accordi contrattuali giuridicamente inadeguati.

## Metodi utilizzati per identificare i rischi di perdita e per determinare la necessità di rettifiche di valore

### Crediti garantiti da pegno immobiliare

I rischi di perdita vengono regolarmente verificati sulla base delle garanzie (si veda anche la sezione «Valutazione delle coperture») e delle probabilità di insolvenza delle posizioni creditizie. Oltre al valore della garanzia, si verifica correntemente anche la solvibilità del debitore attraverso il monitoraggio dei pagamenti arretrati per interessi e ammortamenti. La Banca Raiffeisen identifica in questo modo i crediti garantiti da pegno immobiliare soggetti a rischi maggiori. Questi crediti vengono poi controllati accuratamente da specialisti del credito. In alcuni casi si ricorre al servizio Recovery di Raiffeisen Svizzera. All'occorrenza vengono richieste ulteriori coperture o viene costituita un'adeguata rettifica di valore sulla base della copertura mancante (si veda anche la sezione «Procedura per determinare le rettifiche di valore e gli accantonamenti»).

### Crediti coperti da titoli

Gli impegni e il valore dei titoli dati in garanzia sono controllati giornalmente. Se il valore d'anticipo dei titoli a copertura scende al di sotto dell'importo relativo all'impegno, viene richiesta una riduzione dell'impegno o vengono richieste ulteriori garanzie. Se l'insufficienza di copertura aumenta o se sono presenti condizioni di mercato straordinarie, le garanzie vengono realizzate con lo scopo di liquidare il credito. Se i ricavi della realizzazione non sono sufficienti a compensare il credito in sospeso, vengono costituite corrispondenti rettifiche di valore.

### Crediti senza copertura

Di norma i crediti senza copertura sono crediti d'esercizio concessi a clienti aziendali, finanziamenti a enti di diritto pubblico, oppure sorpassi di conto non garantiti, pari al massimo a un reddito mensile, da parte di clienti privati. Per i clienti aziendali il volume dei crediti senza copertura è definito dalle direttive e dai limiti corrispondenti.

In caso di crediti d'esercizio scoperti, vengono richieste al cliente annualmente, se necessario a scadenze più brevi, informazioni che consentono di valutare l'andamento finanziario dell'azienda. Il conto annuale ed eventualmente le chiusure intermedie sono richieste regolarmente. Questi dati vengono analizzati ed eventuali rischi maggiori identificati. Se sono presenti rischi più elevati, la Banca Raiffeisen esegue una valutazione dettagliata e definisce con il cliente le misure necessarie. Se, in questa fase, il credito risulta a rischio viene costituita una rettifica di valore adeguata.

## Procedura per determinare le rettifiche di valore e gli accantonamenti

Un nuovo fabbisogno di rettifiche di valore e/o di accantonamenti viene identificato in base alle procedure descritte nelle sezioni «Crediti garantiti da pegno immobiliare», «Crediti coperti da titoli» e «Crediti senza copertura». Le posizioni a rischio già identificate in precedenza vengono rivalutate trimestralmente e, se necessario, la rettifica di valore viene adeguata di conseguenza.

Per i rischi latenti presenti in un portafoglio si prendono in considerazione rettifiche di valore e accantonamenti per rischi di perdita latenti secondo un approccio basato sul rischio che tiene conto dei rischi del portafoglio. L'approccio scelto per la costituzione delle rettifiche di valore e degli accantonamenti per i rischi di perdita latenti è supportato dal punto di vista metodologico dalle informazioni sui rischi disponibili internamente al Gruppo (ad es. rating cliente, tasso d'insolvenza storico). Su tale base, si dovrebbe eseguire una valutazione il più significativa possibile di questa prevenzione dei rischi latenti.

## Valutazione delle coperture

### Crediti garantiti da pegno immobiliare

Nelle operazioni di credito garantito da pegno immobiliare, per ogni concessione di credito è presente una valutazione attuale delle garanzie. La valutazione dipende dalla tipologia e dall'utilizzo degli oggetti.

Per la valutazione di case unifamiliari, bifamiliari, trifamiliari, appartamenti in proprietà, appartamenti di vacanza e case di vacanza, la Banca Raiffeisen dispone, oltre al metodo del valore reale, di un modello di valutazione edonico che confronta il prezzo in base a caratteristiche dettagliate del rispettivo immobile con transazioni immobiliari simili. La Banca Raiffeisen si basa su informazioni relative ai prezzi immobiliari specifiche per regione, messe a disposizione da un operatore esterno. In base alle valutazioni la Banca Raiffeisen aggiorna periodicamente, o in base agli eventi, il valore degli immobili.

Case plurifamiliari, oggetti a uso misto, oggetti a uso commerciale/industriale e oggetti speciali vengono valutati con il metodo del valore di reddito, che si basa sui redditi da affitti sostenibili. In questo modello vengono inseriti inoltre i dati di mercato, i dati dell'ubicazione e le percentuali di locali sfitti. Il reddito da affitti viene verificato periodicamente e, in base agli eventi, anche nel caso di indizi di notevoli variazioni dell'ammontare del reddito da affitti o della percentuale di locali sfitti. La Banca Raiffeisen aggiorna la valutazione periodicamente o in base agli eventi.

Ai sensi della Legge federale sul diritto fondiario rurale (LDFR), per gli immobili agricoli è determinante il limite di aggravio

Inoltre, per gli immobili a partire da un determinato valore d'anticipo o per gli immobili con particolari caratteristiche di rischio si ricorre ai periti di Raiffeisen Svizzera o a periti immobiliari esterni accreditati. In caso di crediti compromessi si calcola inoltre un valore di liquidazione.

Per quanto riguarda il finanziamento degli acquisti di immobili o i passaggi di proprietà, per la valutazione vale in linea di massima il principio del valore minimo, secondo cui come valore di anticipo è determinante il valore più basso del valore di anticipo e del prezzo d'acquisto. Questo principio vale per tutti i tipi di immobili per una durata di almeno 24 mesi dal passaggio di proprietà. Ne sono esclusi gli aumenti del credito, per i quali l'importo dell'aumento viene preso in considerazione per investimenti che creano plusvalore nell'oggetto costituito in pegno. In caso di passaggi di proprietà a prezzi agevolati tra persone fisiche o giuridiche collegate economicamente e/o giuridicamente sono possibili divergenze dal principio del valore minimo.

### Crediti coperti da titoli

Come garanzia di crediti lombard e di altro tipo con copertura titoli vengono accettati soprattutto strumenti finanziari trasferibili (come obbligazioni e azioni) liquidi e gestiti attivamente. Si accettano anche prodotti strutturati negoziabili, per i quali sono disponibili periodicamente informazioni sui corsi e un market maker.

La Banca applica riduzioni sui valori di mercato per coprire il rischio di fluttuazione dei corsi dei titoli e per determinare il valore d'anticipo. Nel caso dei prodotti strutturati e dei prodotti con lunga durata residua, il periodo di liquidazione può essere notevolmente più lungo, per cui si applicano riduzioni maggiori rispetto agli strumenti liquidi. Per le polizze di assicurazione sulla vita o per le garanzie, le riduzioni vengono stabilite in base ai prodotti.

### Politica aziendale nell'impiego di strumenti finanziari derivati e hedge accounting

Le operazioni su strumenti finanziari derivati vengono effettuate solo per le esigenze del cliente in qualità di commissionario oppure con rispettiva copertura.

I rischi di modifica dei tassi d'interesse vengono coperti mediante investimenti e crediti variabili e a reddito fisso tramite Raiffeisen Svizzera. La Banca non utilizza strumenti finanziari derivati.

## Principi di iscrizione a bilancio e di valutazione

### Principi generali

La contabilità, la valutazione e l'iscrizione a bilancio sono effettuate conformemente alle disposizioni del Codice delle obbligazioni svizzero, alla Legge federale sulle banche e le casse risparmio e alla relativa ordinanza e dell'Ordinanza FINMA sui conti (OAPC-FINMA) nonché alla circolare della FINMA 2020/1 direttive contabili – banche. Le voci riportate in dettaglio in una posizione di bilancio sono valutate singolarmente.

Nell'ambito delle prescrizioni citate viene allestita una chiusura singola statutaria con presentazione attendibile. Diversamente da una chiusura allestita in base al principio true and fair view, la chiusura con presentazione attendibile può contenere riserve latenti.

### Agevolazione nella creazione di un conto consolidato

Il Gruppo Raiffeisen allestisce un conto consolidato completo. La Banca Raiffeisen, come parte del Gruppo, può beneficiare quindi di diverse agevolazioni (sconto di consolidamento). In caso di chiusura singola, la Banca Raiffeisen è quindi esente dalla pubblicazione del rendiconto finanziario e di diversi allegati.

### Rilevamento delle operazioni bancarie

Tutte le operazioni bancarie concluse ed eseguite entro la data di chiusura del bilancio vengono registrate il giorno stesso e iscritte nel bilancio e nel conto economico secondo i principi di valutazione fissati. L'iscrizione a bilancio delle operazioni di cassa concluse, ma non ancora eseguite, avviene secondo il principio del giorno di chiusura.

La copertura dei rischi di modifica dei tassi d'interesse avviene mediante investimenti e prestiti, variabili e a reddito fisso con Raiffeisen Svizzera. Le posizioni di bilancio e il risultato relativo a queste operazioni di copertura sono riportati al netto, in base a un accordo di netting.

### Valute estere

I crediti e gli impegni nonché le giacenze di denaro contante in valuta estera sono valutati al corso della data di chiusura del bilancio. Gli utili e le perdite di corso risultanti da tale valutazione sono registrati alla posizione «Risultato da operazioni di negoziazione». Le transazioni in valuta estera eseguite durante l'anno sono contabilizzate al corso del giorno in cui è avvenuta l'operazione.

### Tassi di conversione delle valute estere

	31.12.2021	31.12.2022
EUR	1.0370	0.9880
USD	0.9116	0.9247

## **Liquidità, fondi passivi, componenti da interessi**

L'iscrizione a bilancio avviene al valore nominale. Gli impegni in metalli preziosi presenti su conti metalli vengono valutati al fair value, se il rispettivo metallo viene negoziato in un mercato liquido ed efficiente in termini di pricing. Gli aggi e disaggi su prestiti garantiti da obbligazioni fondiarie vengono delimitati in base alla relativa durata.

## **Crediti nei confronti di banche e della clientela, crediti ipotecari, rettifiche di valore**

L'iscrizione a bilancio viene effettuata al valore nominale al netto delle rettifiche di valore necessarie. Gli averi in metalli preziosi presenti su conti metalli vengono valutati al fair value, se il rispettivo metallo viene negoziato in un mercato liquido ed efficiente in termini di pricing. I proventi da interessi sono assegnati ai rispettivi periodi di competenza.

Un credito è ritenuto a rischio dalla Banca se appare improbabile che il debitore riesca a rispettare completamente i suoi impegni contrattuali. I crediti a rischio ed eventuali garanzie sono valutati al valore di liquidazione. Per i crediti a rischio vengono costituite singole rettifiche di valore sulla base di analisi periodiche dell'impegno creditizio specifico. A tal fine vengono considerati la solvibilità del debitore, il rischio di controparte e il valore netto di alienazione delle coperture che si ritiene sia realizzabile. Qualora il recupero del credito dipenda esclusivamente dalla realizzazione delle garanzie, si procede a una rettifica di valore totale della quota scoperta.

In caso di un credito a rischio, nell'ambito di una strategia di continuazione, è possibile mantenere un limite di credito disponibile. Per i limiti di credito non utilizzati, all'occorrenza vengono costituiti accantonamenti per operazioni fuori bilancio. Per i crediti in conto corrente, il cui utilizzo in genere è soggetto a frequenti ed elevate oscillazioni, la copertura iniziale e successiva dei rischi viene effettuata complessivamente (ossia rettifiche di valore per l'effettivo utilizzo e accantonamenti per i limiti di credito non utilizzati) attraverso la posizione «Variazioni delle rettifiche di valore per rischi di perdita e perdite da operazioni su interessi». In caso di variazioni dell'utilizzo del limite viene effettuato un corrispondente trasferimento, senza effetto sul risultato, tra le rettifiche di valore e gli accantonamenti. Anche gli scioglimenti di rettifiche di valore o accantonamenti divenuti liberi avvengono attraverso la posizione «Variazioni delle rettifiche di valore per rischi di perdita e perdite da operazioni su interessi».

Gli interessi e le relative commissioni, scaduti da oltre 90 giorni, sono considerati in sofferenza. Nel caso di crediti in conto corrente, gli interessi e le commissioni sono considerati in sofferenza qualora il limite di credito concesso sia stato superato da oltre 90 giorni. Gli interessi (compresi quelli pro rata) e le commissioni in sofferenza e a rischio non sono più contabilizzati come ricavi, bensì assegnati direttamente alle rettifiche di valore per rischi di perdita. Lo storno di un credito viene effettuato al più tardi nel momento in cui un atto giuridico conferma la chiusura della procedura di realizzazione. I crediti a rischio sono nuovamente classificati al loro valore intero (viene quindi sciolta la rettifica di valore) se gli importi di capitale e gli interessi in sospeso vengono corrisposti entro i termini previsti dagli accordi contrattuali e se sono soddisfatti ulteriori criteri di solvibilità.

Per i rischi latenti presenti in un portafoglio si prendono in considerazione rettifiche di valore per rischi di perdita latenti secondo un approccio basato sul rischio che tiene conto dei rischi del portafoglio.

## **Rettifiche di valore individuali su posizioni creditizie compromesse**

Le rettifiche di valore individuali su posizioni creditizie compromesse vengono calcolate per posizione in base al principio prudenziale e detratte dal rispettivo credito.

Per l'iscrizione a bilancio bisogna distinguere tra rettifiche di valore individuali su crediti nei confronti della clientela e rettifiche di valore individuali su crediti ipotecari.

In caso di limiti di credito in conto corrente non utilizzati, la costituzione di un'eventuale prevenzione dei rischi avviene complessivamente (ovvero le rettifiche di valore individuali per l'effettivo utilizzo e gli accantonamenti per il limite di credito non utilizzato) attraverso il conto rettifica di valore individuale.

Per altri limiti di credito non utilizzati, all'occorrenza vanno costituiti direttamente accantonamenti per operazioni fuori bilancio.

## **Rettifiche di valore e accantonamenti per rischi di perdita latenti**

Rettifiche di valore per rischi di perdita latenti su posizioni non compromesse vengono create per le seguenti voci di bilancio:

- Crediti nei confronti di banche
- Crediti nei confronti della clientela
- Crediti ipotecari

Gli accantonamenti per rischi di perdita latenti vengono costituiti sulle seguenti posizioni fuori bilancio:

- Impegni eventuali
- Impegni irrevocabili

Le rettifiche di valore e gli accantonamenti per rischi di perdita latenti vengono contabilizzati automaticamente nell'applicazione bancaria. Nell'applicazione bancaria si effettuano su base mensile in modo completamente automatico un nuovo calcolo e la contabilizzazione di eventuali costituzioni/scioglimenti che ne derivano.

Nelle posizioni con rettifiche di valore individuali queste sono considerate la migliore stima per il rischio di perdita. Di conseguenza, per le posizioni con un'attuale rettifica di valore individuale esistente, l'applicazione bancaria scioglie automaticamente un'eventuale consistenza di rettifiche di valore per rischi di perdita latenti.

### Operazioni di negoziazione

Il portafoglio destinato alla negoziazione è valutato al fair value, mentre alle posizioni prive di un mercato rappresentativo viene applicato il principio del valore più basso. Sia gli utili sia le perdite risultanti da questa valutazione, sia quelli conseguiti nel periodo, sono esposti alla voce «Risultato da operazioni di negoziazione».

### Valori di sostituzione positivi e negativi di strumenti finanziari derivati

Le operazioni in strumenti finanziari derivati vengono effettuate solo per le esigenze del cliente in qualità di commissionario oppure debitamente coperte. Per le operazioni su contratti negoziati in borsa, i valori di rimpiazzo sono iscritti a bilancio unicamente per l'importo non coperto da margini di garanzia.

Per contro, i valori di rimpiazzo risultanti da contratti non negoziati in borsa vengono sempre iscritti a bilancio. Per quanto riguarda la copertura dei rischi di modifica dei tassi d'interesse, rimandiamo alle spiegazioni del capitolo «Rilevamento delle operazioni bancarie».

### Immobilizzazioni finanziarie

Gli investimenti finanziari comprendono gli immobili acquisiti da operazioni creditizie e destinati alla rivendita. La valutazione avviene secondo il principio del valore più basso. È considerato valore più basso il valore minore tra il valore di acquisto e quello di liquidazione.

### Partecipazioni

Sono considerate partecipazioni le quote sociali di Raiffeisen Svizzera, le partecipazioni in istituzioni locali e regionali necessarie per motivi operativi e di politica aziendale, nonché le azioni della Banca di obbligazioni fondiarie degli Istituti ipotecari svizzeri SA. Le quote relative a Raiffeisen Svizzera vengono iscritte a bilancio al massimo al valore nominale. La valutazione delle restanti partecipazioni avviene secondo il principio del valore di acquisto, ossia il prezzo di acquisto da cui sono state dedotte le rettifiche di valore necessarie dal punto di vista economico-aziendale e il valore effettivo viene verificato a ogni data di chiusura del bilancio. Le partecipazioni possono contenere riserve latenti.

### Immobilizzazioni materiali

Gli immobilizzi vengono iscritti a bilancio al costo di acquisto maggiorato degli investimenti che determinano un aumento di valore e ammortizzati in modo indiretto sulla durata di utilizzo stimata, come descritto di seguito:

Immobili	al massimo 66 anni
Riattazioni e trasformazioni di locali in affitto	intera durata della locazione al massimo 15 anni
Software bancario core	5 anni
Altri software e impianti EED	3 anni
Mobili e installazioni	8 anni
Altri immobilizzi	5 anni

Gli investimenti di piccola entità sono contabilizzati direttamente come costi di esercizio. Le ristrutturazioni complete che determinano un aumento di valore vengono iscritte negli attivi, mentre la manutenzione e le riparazioni sono imputate ai costi. Gli immobilizzi possono contenere riserve latenti.

Gli immobili in costruzione sono ammortizzati solamente a partire dal momento in cui vengono utilizzati. I terreni edificabili non edificati non vengono ammortizzati.

Se eventi o circostanze fanno prevedere che non sarà possibile mantenere inalterato il valore contabile degli immobilizzi, questi ultimi sono sottoposti a verifica a ogni data di chiusura del bilancio per quanto riguarda il loro valore effettivo. Un'eventuale riduzione di valore viene contabilizzata nella posizione «Rettifiche di valore su partecipazioni, nonché ammortamenti su immobilizzazioni materiali e immateriale» con effetto sul conto economico. Se in occasione di una verifica del valore effettivo di un immobilizzo risulti una variazione della sua durata d'uso, il valore contabile residuo viene ammortizzato come previsto in base alla nuova durata d'uso.

### Accantonamenti

Per tutti i rischi identificabili alla data di chiusura del bilancio, basati su un evento del passato e che rappresentano un probabile impegno, vengono costituiti accantonamenti secondo il principio di prudenza. Per quanto riguarda gli accantonamenti per limiti di credito non utilizzati rimandiamo alle spiegazioni del capitolo «Crediti nei confronti di banche e della clientela, crediti ipotecari, rettifiche di valore». Gli altri accantonamenti possono contenere riserve latenti.

### Riserve per rischi bancari generali

È possibile costituire riserve per rischi bancari generali. Si tratta di riserve destinate alla copertura dei rischi latenti nell'andamento degli affari della Banca, create a titolo precauzionale in linea con le prescrizioni concernenti l'allestimento dei conti.

### **Impegni eventuali, impegni irrevocabili, impegni di pagamento e di versamento suppletivo**

L'iscrizione nelle operazioni fuori bilancio viene effettuata al valore nominale. In caso di rischi prevedibili, vengono costituiti appositi accantonamenti. Per gli impegni eventuali e gli impegni irrevocabili vengono presi in considerazione accantonamenti per rischi di perdita latenti secondo un approccio basato sul rischio che tiene conto dei rischi del portafoglio.

### **Imposte**

Le imposte vengono calcolate e contabilizzate in base ai risultati dell'esercizio in rassegna. Le imposte latenti non vengono registrate.

### **Modifiche rispetto all'esercizio precedente**

Non sono state apportate importanti modifiche ai principi di iscrizione a bilancio e di valutazione.

### **Eventi successivi alla data di chiusura del bilancio**

Fino alla data di stesura del presente rapporto di gestione non si sono verificati eventi rilevanti che richiedono una registrazione obbligatoria nel bilancio e/o nell'allegato al 31 dicembre 2022.

# Informazioni sul bilancio

## 1. Coperture dei crediti e delle operazioni fuori bilancio, nonché dei crediti compromessi

### 1.1 Coperture dei crediti e delle operazioni fuori bilancio

	Copertura ipotecaria in CHF	Altra copertura in CHF	Senza copertura in CHF	Totale in CHF
<b>Prestiti (al lordo della compensazione con le rettifiche di valore)</b>				
Crediti nei confronti della clientela	1'299'016	16'181'864	7'530'795	25'011'674
di cui enti di diritto pubblico	548'811	–	6'284'213	6'833'023
<b>Crediti ipotecari</b>				
Stabili abitativi	392'636'787	–	561'385	393'198'171
Uffici e locali commerciali	1'660'600	–	–	1'660'600
Oggetti industriali e artigianali	25'574'712	–	–	25'574'712
Altri	6'539'750	–	–	6'539'750
<b>Totale dei prestiti (al lordo della compensazione con le rettifiche di valore)</b>				
<b>Esercizio in rassegna</b>	<b>427'710'865</b>	<b>16'181'864</b>	<b>8'092'179</b>	<b>451'984'908</b>
Esercizio precedente	398'991'159	13'612'877	8'292'842	420'896'879
<b>Totale dei prestiti (al netto della compensazione con le rettifiche di valore)</b>				
<b>Esercizio in rassegna</b>	<b>426'522'450</b>	<b>16'130'087</b>	<b>7'578'653</b>	<b>450'231'190</b>
Esercizio precedente	397'865'400	13'583'627	7'819'432	419'268'459
<b>Fuori bilancio</b>				
Impegni eventuali	228'797	674'517	21'107	924'422
Impegni irrevocabili	27'644'950	–	2'130'000	29'774'950
Impegni di pagamento e di versamento suppletivo*			56'988'380	56'988'380
<b>Totale fuori bilancio</b>				
<b>Esercizio in rassegna</b>	<b>27'873'747</b>	<b>674'517</b>	<b>59'139'487</b>	<b>87'687'751</b>
Esercizio precedente	19'200'691	527'152	55'403'763	75'131'605

\* Impegni di pagamento e di versamento suppletivo nei confronti di Raiffeisen Svizzera di CHF 56'924'540 (cfr. anche spiegazioni a pagina 12).

### 1.2 Crediti compromessi

	Importo lordo dei debiti in CHF	Ricavi stimati dalla realizz. delle garanzie in CHF	Importo netto dei debiti in CHF	Rettifiche di valore singole in CHF
<b>Esercizio in rassegna</b>	<b>2'205'911</b>	<b>1'709'000</b>	<b>496'911</b>	<b>496'911</b>
Esercizio precedente	2'005'000	1'550'000	455'000	455'000

Tutti i crediti per i quali esistono rettifiche di valore individuali sono indicati come crediti compromessi.

## 2. Suddivisione delle attività di negoziazione e delle immobilizzazioni finanziarie

	Esercizio precedente in CHF	Esercizio in rassegna in CHF
<b>Suddivisione delle attività di negoziazione (attivi)</b>		
Titoli di debito	–	–
Metalli preziosi	2'436	1'475
<b>Totale delle attività di negoziazione</b>	<b>2'436</b>	<b>1'475</b>

	Valori contabili Esercizio precedente in CHF	Valori contabili Esercizio in rassegna in CHF	Fair Value Esercizio precedente in CHF	Fair Value Esercizio in rassegna in CHF
<b>Suddivisione delle immobilizzazioni finanziarie</b>				
Titoli di debito	–	–	–	–
Titoli di partecipazione	–	–	–	–
Immobili	–	–	–	–
<b>Totale delle immobilizzazioni finanziarie</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>

## 3. Strumenti finanziari derivati (attivi e passivi)

	Strumenti di negoziazione: Valori di sostituzione positivi in CHF	Valori di sostituzione negativi in CHF	Strumenti di copertura: Valori di sostituzione positivi in CHF	Valori di sostituzione negativi in CHF	Volume contrattuale in CHF
<b>Strumenti su tassi d'interesse</b>					
Contratti a termine	–	–	–	–	–
Opzioni (OTC)	–	–	–	–	–
<b>Divise</b>					
Contratti a termine	–	–	–	–	–
Opzioni (OTC)	–	–	–	–	–
<b>Metalli preziosi</b>					
Contratti a termine	–	–	–	–	–
Opzioni (OTC)	–	–	–	–	–
<b>Titoli di partecipazione e altri</b>					
Contratti a termine	–	–	–	–	–
Opzioni (OTC)	–	–	–	–	–
<b>Totale</b>					
<b>Esercizio in rassegna</b>	–	–	–	–	–
Esercizio precedente	–	–	–	–	–

Il valore di sostituzione di strumenti finanziari derivati viene determinato con un modello di valutazione. Nell'iscrizione dei valori di sostituzione non viene preso in considerazione alcun contratto di compensazione (netting).

Gli strumenti finanziari derivati vengono impiegati soltanto su ordine del cliente e negoziati esclusivamente tramite Raiffeisen Svizzera. Negli strumenti di negoziazione non vengono tenute posizioni nette.

## Suddivisione per controparti

	Stanze di compensazione (clearing house) centrali in CHF	Banche e commercianti di valori mobiliari in CHF	Altri clienti in CHF
Valori di sostituzione positivi	–	–	–

## 4. Altri attivi e passivi

	Esercizio precedente in CHF	Esercizio in rassegna in CHF
<b>Altri attivi</b>		
Conti di contabilizzazione, imposte indirette	895	1'816
Altri conti di contabilizzazione	–	1'665
Ulteriori attivi	42	–
<b>Totale degli altri attivi</b>	<b>937</b>	<b>3'481</b>
<b>Altri passivi</b>		
Cedole e titoli di credito in scadenza, non riscossi	3'207	3'216
Tasse dovute, imposte indirette	76'488	104'478
Altri conti di contabilizzazione	–	200
Ulteriori passivi	6'339	5'411
<b>Totale degli altri passivi</b>	<b>86'034</b>	<b>113'304</b>

## 5. Attivi costituiti in pegno o ceduti per garantire impegni propri e attivi che si trovano sotto riserva di proprietà

	Esercizio precedente Valori contabili in CHF	Impegni effettivi in CHF	Esercizio in rassegna Valori contabili in CHF	Impegni effettivi in CHF
Attivi costituiti in pegno / ceduti <sup>1</sup>	68'920'268	45'900'000	68'180'312	51'700'000
Attivi sotto riserva di proprietà	–	–	–	–

<sup>1</sup> Prestiti alla clientela costituiti in pegno o ceduti.

## 6. Istituti di previdenza

I collaboratori della Banca Raiffeisen Morbio-Vacallo sono assicurati presso Raiffeisen Cassa pensioni società cooperativa. L'età di pensionamento ordinaria viene raggiunta a 65 anni. L'assicurato ha la possibilità di beneficiare di un pensionamento anticipato dal compimento di 58 anni, accettando però una corrispondente riduzione della rendita. La Raiffeisen Cassa pensioni società cooperativa copre almeno le prestazioni obbligatorie ai sensi della LPP. La Raiffeisen Fondazione del datore di lavoro gestisce le singole riserve dei contributi del datore di lavoro delle Banche Raiffeisen e delle società del Gruppo Raiffeisen.

### 6.1 Impegni nei confronti di propri istituti di previdenza

	Esercizio precedente in CHF	Esercizio in rassegna in CHF
Impegni risultanti da depositi della clientela	1'082'758	1'242'593
Altri impegni	–	–
<b>Totale degli impegni nei confronti di propri istituti di previdenza</b>	<b>1'082'758</b>	<b>1'242'593</b>

### 6.2 Vantaggio economico/Impegno economico e oneri previdenziali

In base agli ultimi conti annuali dell'istituto di previdenza del Gruppo Raiffeisen sottoposti a verifica (ai sensi delle Swiss GAAP RPC 26), il grado di copertura è pari a:

	al 31.12.2020 in percentuale	al 31.12.2021 in percentuale
Raiffeisen Cassa pensioni società cooperativa	117.8	118.5

Al 31.12.2021 il grado di copertura superava l'obiettivo della riserva per oscillazioni di valore della Raiffeisen Cassa pensioni società cooperativa, pari al 115 per cento per tale data. L'Assemblea dei delegati della Raiffeisen Cassa pensioni società cooperativa decide in merito all'utilizzo di eventuali fondi liberi. In tal caso di regola si applicano i «Principi per l'utilizzo di fondi liberi (partecipazione alle eccedenze)» emanati dalla stessa. Il Consiglio di amministrazione di Raiffeisen Svizzera parte dal presupposto che, anche in presenza di fondi liberi, fino a nuovo avviso non si determini alcun vantaggio economico per il datore di lavoro; eventuali fondi liberi devono essere utilizzati a favore degli assicurati. Al 01.01.2022 l'obiettivo della riserva per oscillazioni di valore è stato aumentato al 117 per cento. Il grado di copertura attuale al 31.12.2022 potrà essere consultato da aprile 2023 nel rapporto di gestione 2022 del Gruppo Raiffeisen su [raiffeisen.ch/rapportodigestione](http://raiffeisen.ch/rapportodigestione). Per i datori di lavoro affiliati non derivano né benefici né obblighi economici di cui tener conto nel bilancio e nel conto economico. L'onere previdenziale è illustrato nell'Allegato 13. «Costi per il personale» alla posizione «Contributi alle istituzioni di previdenza per il personale».

### 6.3 Riserve di contributi del datore di lavoro

	Esercizio precedente in CHF	Esercizio in rassegna in CHF
<b>Riserve di contributi del datore di lavoro presso Raiffeisen Fondazione del datore di lavoro</b>		
Stato 1.1.	922'411	1'082'758
+ Versamenti <sup>1</sup>	250'000	200'000
- Prelevamenti <sup>1</sup>	-89'882	-40'290
+ Remunerazione <sup>2</sup>	229	125
<b>Stato 31.12.</b>	<b>1'082'758</b>	<b>1'242'593</b>

<sup>1</sup> Influiscono sui contributi agli istituti di previdenza per il personale (vedi allegato 13. «Costi per il personale»).

<sup>2</sup> La remunerazione della riserva dei contributi del datore di lavoro è registrata nel risultato da interessi.

Le riserve di contributi del datore di lavoro corrispondono al valore nominale stando al conteggio dell'istituto di previdenza. Esse non sono attivate. Non esistono né rinunce all'utilizzazione (condizionate o incondizionate) né altre rettifiche di valore relative alle riserve di contributi del datore di lavoro.

## 7. Rettifiche di valore e accantonamenti, nonché riserve per rischi bancari generali

	Situazione a inizio eserc. in rassegna in CHF	Impieghi conformi allo scopo in CHF	Modifica dello scopo originario (trasferim.) in CHF	Differenze di cambio in CHF	Interessi in mora in CHF	Nuove costitut. a carico del conto economico in CHF	Scioglimenti a favore del conto economico in CHF	Situazione alla fine dell'eserc. in rassegna in CHF
Accantonamenti per rischi di perdita	35'070	–	–	-1	–	12'404	–	47'473
di cui accantonamenti per rischi di perdita latenti	35'070	–	–	-1	–	12'404	–	47'473
Accantonamenti per altri rischi di esercizio	–	–	–	–	–	–	–	–
Altri accantonamenti	36'815'228	–	–	–	–	2'275'618	–	39'090'846
<b>Totale accantonamenti</b>	<b>36'850'298</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>-1</b>	<b>–</b>	<b>2'288'022</b>	<b>–</b>	<b>39'138'319</b>
<b>Riserve per rischi bancari generali</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
di cui tassate	–	–	–	–	–	–	–	–
<b>Rettifiche di valore per rischi di perdita</b>	<b>1'628'655</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>-981</b>	<b>2'538</b>	<b>126'764</b>	<b>-3'134</b>	<b>1'753'842</b>
di cui rettifiche di valore per rischi di perdita da crediti compromessi	455'000	–	–	–	2'538	42'507	-3'134	496'911
di cui rettifiche di valore per rischi di perdita latenti	1'173'655	–	–	-981	–	84'257	–	1'256'931

## 8. Capitale sociale

	Numero di soci	Nominale di ogni quota	Importo in CHF
<b>Capitale sociale all'inizio dell'anno in rassegna</b>			
Capitale sociale*	2'315	200	463'000
<b>Totale del cap. proprio a inizio esercizio in rassegna</b>	<b>2'315</b>		<b>463'000</b>
+ Versamenti di nuovi soci	126	200	25'200
- Rimborsi ai soci uscenti	-91	200	-18'200
<b>Capitale sociale a fine esercizio in rassegna</b>			
Capitale sociale*	2'350	200	470'000
<b>Totale del capitale sociale a fine esercizio in rassegna</b>	<b>2'350</b>		<b>470'000</b>

\* Per evitare conteggi doppi, il numero dei soci viene esposto unicamente alla posizione «Capitale sociale».

Il capitale sociale interamente liberato di CHF 470'000 è suddiviso in 2'350 quote sociali (esercizio precedente CHF 463'000 suddivisi in 2'315 quote sociali).

Il capitale soggetto a remunerazione ammontava a CHF 470'000 (esercizio precedente CHF 463'000).

## 9. Parti correlate

	Crediti Esercizio precedente in CHF	Crediti Esercizio in rassegna in CHF	Impegni Esercizio precedente in CHF	Impegni Esercizio in rassegna in CHF
Società del Gruppo	116'379'906	208'944'767	21'099'146	21'046'954
Operazioni degli organi societari	4'623'000	8'462'000	4'487'577	5'587'726
Ulteriori parti correlate	-	-	-	-

Per i membri del Consiglio di amministrazione e altre persone vicine si applicano le stesse condizioni previste per la clientela in generale.

La Direzione della Banca beneficia delle stesse condizioni preferenziali del settore offerte agli altri collaboratori.

La Banca Raiffeisen ha impegni di pagamento e versamento suppletivi nei confronti di Raiffeisen Svizzera ai sensi dello Statuto attuale di Raiffeisen Svizzera (cfr. nota in calce nell'allegato 1.1 e spiegazioni a pagina 12). Non esistono ulteriori operazioni rilevanti fuori bilancio con parti correlate.

Nel caso della concessione di crediti a organi sono in vigore disposizioni speciali relative al trattamento e al monitoraggio affinché venga sempre garantita l'indipendenza personale.

# Informazioni sulle operazioni fuori bilancio e sul conto economico

## 10. Operazioni fiduciarie

Non sussistono investimenti fiduciarie presso banche terze né per l'anno in rassegna né per l'anno precedente.

## 11. Risultato da operazioni di negoziazione

	Esercizio precedente in CHF	Esercizio in rassegna in CHF
Negoziazione di divise e banconote	657'017	682'225
Negoziazione di metalli preziosi	-1'957	22'975
<b>Totale del risultato da operazioni di negoziazione</b>	<b>655'060</b>	<b>705'200</b>

## 12. Interessi negativi

	Esercizio precedente in CHF	Esercizio in rassegna in CHF
Interessi negativi su operazioni attive (Riduzione dei proventi per interessi e sconti)	150'483	52'531
Interessi negativi su operazioni passive (Riduzione dell'onere per interessi)	137'465	104'210

I tassi negativi dell'esercizio in rassegna e dell'esercizio precedente riguardano prevalentemente transazioni con Raiffeisen Svizzera. Nell'esercizio precedente non sono stati contabilizzati tassi negativi sulle posizioni dei clienti.

## 13. Costi per il personale

	Esercizio precedente in CHF	Esercizio in rassegna in CHF
Stipendi organi della Banca e personale	2'212'331	2'211'181
AVS, AI, AD e altre prestazioni sociali	236'408	239'892
Contributi agli istituti di previdenza per il personale	460'149	473'196
Altri costi per il personale	54'094	74'507
<b>Totale dei costi per il personale</b>	<b>2'962'982</b>	<b>2'998'777</b>

#### 14. Altri costi d'esercizio

	Esercizio precedente in CHF	Esercizio in rassegna in CHF
Spese per i locali	75'837	87'226
Spese per tecnologie di comunicazione e informazione	451'077	446'877
Spese per veicoli, macchine, mobili e altre installazioni, nonché leasing operativo	80'617	69'495
Onorari della società di audit	25'073	46'000
di cui per audit contabili e di vigilanza*	25'073	46'000
di cui per altri servizi	–	–
Ulteriori costi d'esercizio	748'807	825'225
<b>Totale degli altri costi d'esercizio</b>	<b>1'381'410</b>	<b>1'474'824</b>

\* Sono compresi CHF 33'423 della Revisione interna Raiffeisen Svizzera. Dette prestazioni sono state fornite dalla Revisione interna Raiffeisen Svizzera a sostegno della società di revisione (esercizio precedente CHF 19'484).

#### 15. Imposte correnti

	Esercizio precedente in CHF	Esercizio in rassegna in CHF
Imposte correnti*	486'143	286'813
Aliquota d'imposta media ponderata in funzione del risultato d'esercizio	18.51%	9.68%

\* Le imposte latenti vengono calcolate e indicate solo a livello del Gruppo Raiffeisen.

Non sussistono riporti delle perdite fiscali che potrebbero ripercuotersi sulle imposte sugli utili.

#### 16. Perdite significative, ricavi e costi straordinari, nonché dissoluzioni significative di riserve latenti, di riserve per rischi bancari generali e di rettifiche di valore e accantonamenti divenuti liberi

I costi straordinari pari a CHF 2'275'618 (esercizio precedente CHF 1'790'774) corrispondono alla costituzione di riserve tacite libere nella posizione «Accantonamenti».

## **Consiglio di amministrazione**

Presidente, Francesco Catenazzi · Vicepresidente, Adriano Agustoni · Segretario, Gianni Gatti · Membro Audit, Angelo Albisetti · Membri, Nicola Medici · Pietro Milani · Andrea Rigamonti · Mario Verga

## **Direzione e collaboratori**

Presidente della Direzione e Responsabile Consulenza clientela investimenti, Marco Bernasconi · Vicepresidente della Direzione e Responsabile dei Servizi, Stefano Cavadini · Membro della Direzione e Responsabile Consulenza clientela privata individuale, Carla Bernasconi · Responsabile Consulenza clientela privata base, Paolo Agustoni · Responsabile Amministrazione crediti, Mauro Lurati · Procuratori, Andrea Barbieri · Carlo Fattorini · Collaboratori, Stefania Arrigoni · Ramona Canevese · Colin Casalin · Maria Cristina Cereghetti Albini · Elisabetta Fontes · Chiara Forzatti · Roberta Gaffuri · Sonia Masa · Alan Ostinelli · Anna Russo · Alberto Solcà · Nevio Tettamanti

## **Ufficio di revisione**

Ernst & Young SA

## **Banca Raiffeisen Morbio-Vacallo Società cooperativa**

Via Asilo 3  
6834 Morbio Inferiore  
Telefono 091 697 57 00  
morbio-vacallo@raiffeisen.ch  
www.raiffeisen.ch/morbio-vacallo

Via Gen. Guisan 2  
6833 Vacallo  
Telefono 091 697 57 75

Ulteriori  
informazioni  
possono essere  
trovate su  
[raiffeisen.ch](https://www.raiffeisen.ch)



Con noi per nuovi orizzonti